

Adam oc'h envel al loened er Baradoz(Gn 2,19-20)

(Murlivadur eus ar XVIvet kvd e Sant-Nikolaz Apafsas,
umanati reizhvriat an Ebrennoù e Bro-C'hres.)

Geriaoueg Lann-Anna

* Gant un hizivaat hag ur reishaat diastal *

Berradurioù :

a. : anv
aa : adanv (anv-gwan)
b. : benel
g. : gourel
φ : prederouriezh
λ ; poelloniezh

Ψ : bredouriezh

θ : doueoniezh

DDB : Le Dictionnaire diachronique du Breton DEVRIEGEZH
FF : Francis Favereau
FV : Frañsez Vallée
GBAH : Geriadur Brezhoneg An Here
DVB ; Dictionnaire du Vieux Breton, Léon Fleuriot
GE : Guy Etienne
La. : Lavar (Embannadurioù Preder)
IMB . : Imbourc'h
JE : Jil Ewan (Pêr Even)
MG : Maodez Glanndour
MME : Martial Ménard (geriadur Palantines)
PK : Paol Kalvez
Pr. : Preder (Embannadurioù)
RH ; Roparz Hemon
TSA : Tiegezh Santez Anna
tm pe TAM : Turiaw ar Menteg
YBAN : Yann-Baol an Noalleg (Geriadur an armerzh)

A

abaisser (s') : emzivriañ *tm* ; emgoazhañ *tm* (s.o. **kénose**)
abroger : dizerc'hel *tm,* terriñ, freuzañ
absence : (*manque, privation*) ezeved ; diouezvoud *tm*
absolu : *(être*) peurvoud g. MG Pr ; φ a. tralen, -ad, aa tralenat, -ek, -el
absolu : (puissance) peurvoudel *tm* ; (politikel) dizave
absolution : absolvenn b.
absorber, absorption : euvriñ
abstenir (s') : *(éviter)* hepkoriñ
abstinence : (boued dh.) dirwest g. Pr ; emziouer(iñ), emvirout ; (*vigiles, sens plus large*) hanren rakgouel TSA 02/2026
abstinent : a. dirwestour ; aa dirwestel
abstraction : (i*dée)* kealiad g. *;* φ goubaradur, goubarañ
abstrait : kealiek *tm,* goubar -ek -el Pr.
absurde : dispoell, amoet ; φ raisonnement par l'a- : poellata dre (an) emsiv
absurdité : dispoellegezh b. (caractère de l'absurde)
abus : *(général)* tarvac'hañ ; kammarver, drougarver, dreistarver,gwallarver, rearver ; **a. de pouvoir** : kammarver beli, reveli h.a.
acathiste : disezwerz b. *tm*
accéder : (à) diraez, haeziñ
accentuer : (*insister,souligner*) arbouezañ

acceptation : darbennadur g.
accepter : *(admettre)* darbenn
accès : diraez ; donner - : reiñ tu da ziraeziñ da
accessible : diraezadus
acclamer : (*évangile…*) lidyoual da, TSA Du 2019 (o c c'hortoz gwell)
accointance :
accompli : (*norrmalement, en règle)* kantreol (ouzh) *tm*
accomplir : kefleuniañ ; "lorsque les temps furent accomplis" pa voe an termen *tm* ;s'-bout sevenet *tm*
accomplissement : kefleuniañ *tm* ; -personnel emgefleuniad *tm*
accord : kesonded *tm*
accorder : aotren, grataat ; (*délivrer*) dereiñ
accueillir : degemer ; darbenn ; kendoueziñ
accusateur : kehuzer (v. diable) *tm*
acédie : disnec'h g. *tm*
achèvement : peurvarradur
acolythe : mav g. *tm*
acquis (peuple) : piaouel (pobl) *tm*
acquisition piaouañ *tm*
acte, action : gread (où) g. (*ar pezh a zo graet gant un den*) ; (effet) gwered (où) g. ; *(activité, occupation)* oberiezh b.,φ gwezh g., gwezhiad ; *(conduite, comportement)* real ; **en acte** : gweredel, e gwered
acteur, coopérateur : keveler g.
action : avoir une - sur : gwerediñ (war)
action de grâce : trugaregezh b. pe kevradenn b.
activité : *(humaine)* oberezh ; gwerederezh. s.o. La. 10 p.57 evit an ≠ ; *(agissement)* amreal g. ; oberiezh *tm* ; (de même -) kenreal
activiste : oberelour
actualisation : (*rendu présent)* erouesadur *tm*
actualiser : bremanaat,bremanelaat ; eroueziñ ; φ gweredelaat
actuation :
actuel : a-vremañ, bremanel, o ren ; (*présent*) erouez ; φ (en acte) gweredel ; (actué) gwerc'hel
actuer (s') : (*mettre en acte?*) gweshaat Pr;(*passer de la puissance à l'acte)* gwerc'helaat ?
adapter (à) : azasaat (ouzh)
addiction : estoue g. MME
addition : *(ajout)* atodenn, ouzhpennadenn, stagadenn
additionnel : atodel *tm*
adhérer : entuañ
administrateur : amaezhier ; merer
administration : (des sacrements) gwaziaderezh ; (de l'Eglise) armerzhelezh *tm*, levierezh *tm*

administrer *(sacrements...*): gwaziadañ *tm* ; dereiñ *tm*
admirer : bamañ (ouzh, da, dirak, gant) , estlammiñ (ouzh) ; edmegiñ La-21 p. 311
admonition : gouzavadenn
adopter : *(idée)* darbenn , degemer ; piaouekaat ; (loi) dougen
adoptif : dehêrel *tm*
adorer : azeuliñ
advenir : darzont Pr.
affaibli (volonté -e) : difaganet
affect : *(état affectif, sentiment)* kantaezad
affectation : staeladur
affecter : *(avoir un effet)* gwerediñ (war)
affectif : kantaezel, (sentimental) kantaezidik
affection *(amour)* : kouvrantiezh b. JE, kantaezad g. *;* kariadezh *;* (*kleñved*) klañvadur TAM , anaez g.
affectivité : kantaezidigezh b. , kantaezelezh
affermir : kadarnaat
affirmer : haeriñ (v. confirmer) ; (*assurer*) diogeliñ
agent : (*préposé)*gwazour
agir : (*avoir un effet sur)* gwerediñ (-war) ; (*acte, comportemen*t, en tant que...) realañ ; (*être en acte*) gwerc'hañ, gwezhiañ ; *(effectuer un acte, opérer*) gwezhiañ
agissement : (*activité, comportement, action***)** amreal
agnostique : annevat ; annevour JE ! (< kb. annewr=laosk, digalon ?)
agnosticisme : annevouriezh b. JE !
agonie : estrenvan b.
agrandir (s') : degreskiñ *tm*
agréable : grad (da) *tm* ; degemeradus *tm*
aide : harp, skor, skoaz(-ell)... aenez *T*AM *(kv. dienez, kb adnes)*
aider : (- *matériellement)* dafariñ *tm* ; (*permettre à qqun de tenir)* aeneziñ *tm*
ajourner : ampellañ ; goursezañ ; asteurel ; (examen) korbellañ ; (jur.) devennañ
ajouter : ouzhpennañ ; *(complèter)* atodiñ
ajuster : keidañ,kengeidañ, reizhañ, reishaat, azasaat, kevazasaat (ouzh, diouzh)
aléatoire : dargouezhel, -ek, arvarek
allégorie : adammeg b. MME
aliénation : arallekaat
aliéné :φ arallek ; (*dément*) aa envet, a. enved -ion KIS-876 La-17 notenn 9 (hBr. *enbit*)
allégresse : sourlevenez
alliance : keviun g. TAM (& = concorde, harmonie, union des volontés YBAN); kefle ; kevreadur

allusion : damveneg, damc’her
altérité : amgended, allded ; (**aliénité*) arallded
alternative : dazeilad
ambiance : amva
ambiguité : forc’hellegezh
ambition : trac'hoant g. *tm*
ambivalence : amluskegezh
ambon : urzhoù *tm*
âme (état -) askread.
amende honorable : emzigarez a-glev d'an holl. MME
anachorète : didreveg (eion) g. *Tm*
analogie : leteñveliezh (La-12), heñveliezh
analyse : dezrann g.
analyser : dezrannañ, dielfennañ ; (*science, technique*) elfennañ
analytique : dezrannel, elfennadel
anamnèse : degounañ *tm* ; degounboz
anaphore : gourc'hinnig g. *tm*
anathème : anaoue g. , annoezh FF
ancien : a. (sage) henaour (+ henour TAM) ; (*de l’ancien monde)* henvedad (-iz)
anecdote : (*récit succinct*) hanezenn La.12, arabenn La. 14
anecdotique : (*non essentiel, sans portée*) arabennek La. 14 p. 330
anesthésier : dieraeziñ (La 9)
animation : (culturelle…) ambilherezh
animé : θ enevek TAM
animiste : animegour
annonce : *(kérygme)* kiminiadezh
Annonciation : Eogeliad g. TAM
antagonisme : gourzhenebadur, -ereh, -iezh
anthropologie : denoniezh b.
anthropomorphisme : denervannañ
anticipation : ragarvezad g.
anticiper : ragarveziñ ; kentrizhañ *tm* ; diouzerc'hañ *tm ;* ragempentiñ ; diarbenn (*contrer, prévenir un coup....)*
antienne : antifonenn, dazgwerzad g. TSA Kerzu 2019
antinomie : gourzhebiezh
aphorisme : hebadell
apocryphe : apokrif MME TAM, *(écrit a.)* ledskrid JE > (évangile a.) ledaviel ?
apologète : kenevezour JE, gournaouer Pr. , apologet, kantreizher (*ster nac’hek/diskar kentoc’h)*
apologie : diskarezad b. *Tm ;* kenevez b. JE : **faire l’a-** : keneviñ JE (!!!< hBr cenem, cenemi => nBr kenniñv) ; gournaouiñ Pr. (KIS 776), gournaouadenn

apophatique (voie) : nac'houezek (hentenn) *tm*
apophatisme : nac'houezegezh *tm*
apophtegme : doazhadell
apostasier : diskilañ ; - générale : diskiladeg veur (1 *Tm* 4,1-13) *tm*
apostiche (apostikhon) : diouverzad (où) b. *tm*
apostolicité : abostolekted b. *tm*
apostolique (succession a-) : lerc'hiad g. abostolek *tm*
apostrophe : *(interpellation)* kantarc'had La. 09 ! => kenteget 'supplication' h.a. gant JE
apôtre : Abostol (an Ebestel) ; (- d'un peuple) abostolour (ion) g. ; (épître) abostol *tm*
apparaître : diskeudiñ. JE, (*sortir de*) nodiñ
appareil : (psychique) benvegad (bred)
apparent : (*qui n'est qu'une apparence*) hañvalat
appartenance : (acte) perzhouriezh b. ; (à l'Eglise) : iziliezh b. *tm*
appartenir : (il appartient an Iliz) emañ e dalc'h an Iliz ; emañ dezhi *tm*
appeler : gervel ; - (à) : erdreiñ (ouzh) ; - (à juste titre) : reizhenvel *tm*
appétit : (*appétance)* avez g (-ioù) Pr. ; avoir **a-** pour : aveziñ
application : (loi) erounezadur ; dedalvezadur, dedalvezidigezh
appliquer : (loi) erounit
appliquer à : arloañ ouzh ; dedalvezout
appréhender : φ dec'havaelañ (La-12) ; **a- objectivement** : ergorañ
approbation : darbennadur
à propos de... : evit kel…
approche : denesad, denesadenn (La-13)
approprié (à) : azas (ouzh)
approuver : (accepter) darbenn *tm,* aprouiñ
a priori : a-gentouez
aptitude : gouested b.
arbitraire : tidek
archétype : henbatrom g.
arme, instrument : klav g.
armées, Sabaoth : Luoz (an aelez), korioù *tm*
aromates : perlouzoù ; femme(s) porteuse(s) d'- : perlouzaouerez(ed)
arrhes : arrez
arriviste : a. krimpidig -ion
arroger (s') : dezerc'hel
artificiel : ardaouel RH (< ardoù) ; (*produit par la technique*) kalvezadel ; danzeek ; alvezel Pr.
ascendant : *(autorité, prestige)* hol
Ascension : Derc'hsav g. *tm* , Gourdead g. *tm*, Emsav g. *tm (*Dihunamb 1909!) ; (*an deiz*) Yaou Bask
ascèse : askezegezh b. *Tm* ; eostriv g. -egezh b. *tm*

ascétique : askezek ; eostrivek
aspect : *(apparence*) neuz b. ; arvez (ioù) g.
aspersoir : sparf g. *tm*
aspiration : iziunad g.
aspirer (à) : (désirer) iziunañ ; mennout
assassinat : drouklazh
assemblée (chrétienne) : ilizad g. *tm* ; kevanvod (ar re vev hag ar re varv) *tm*
assemblée eucharistique : ilizad kevradek *tm*
assentiment : (*pacte* Pr.) kengrad g. *tm*
assigner : deverkañ
assimilé (être) : (bezañ) piaouet *tm*
assimiler : deheñvelaat (ouzh) *tm* ; *(absorber)* euvriñ
assistance (mutuelle) : kenskor g. *tm*
assister : (*seconder*) eilañ, ameilañ
associer : s' - avec keveliñ gant ; keveleriñ gant
Assomption : Gorroidigezh ?
assoupissement spirituel : morvitellerezh speredel
assumer : ensammañ
asthénique : asik -et, -el, -ek
atavisme : urvegezh (La 16 p.215)
attacher : (*coller, adhérer, fixer*) : glenañ
attente : en ce temps d'- er gortovezh o ren *tm*
attitude : emzalc'h, *(agissement, réaction)* ersav g. -adenn b.
attribuer : ardaoliñ (ouzh) Pr**,** ***(****destiner)* debarzhañ, (*allouer)* derannañ, (*assigner)* deverkañ ; (*octroyer)* grataat
aube : sae (wenn) ; -crépusculaire : rakgoulou *tm*
attractif : hoalus
audible : heglev
audience : selaouadenn b.
auréole : gwennwal g. *tm*
aurore : gweur b. TAM g. Pr .
authentifier : dilesaat *tm,* dilesa MME
authentique : diles
autocéphale : emveliek *tm*
autodétermination :*(disposer de soi-même)* emsavelañ
autonomie humaine : emrended b. *tm*
autorité : beli b. ; aotrouniezh b. ; (de la part de Dieu) dec'halloud g. ; ayant - : holiek ; beliek *tm*
autrui :amgen g. & aa. a*n amgen* Pr.
avantage (prendre) : dec'hounit TAM
avènement : *(survenue)*darvezadur
Avènement (Second) : Eil doned g. *tm*
avoir une action, un effet sur : gwerediñ (war)

axiome : aksiomenn ; anataenn ; pennwirionez FV

B

bâton pastoral : kammel ; gwialenn (*rhabdos*) *tm*
béatification : gwenvidikadur
béatitude : gwenvidigezh b.
bénédictin : beneadad ; bénédictine : beneadadez
bénédiction : bennozh g. ; (du pain, d'une croix...) bennig g. ; (du célébrant) bennigadenn *tm*
bénéfice : *(kenwerzh)* buzad ; gounid
bénéficiaire : spletad (idi) g.
bénévol : aa gwirvoziat
bénévole : a. gwirvoziad g. –ed (volontaire) ; youlad g. –ed
bénévolement : a wir voz ; a youl vat , a youl gaer
bercail : korlan b. JE
bien-être : hevoud ; hoal-vat b. ;
bienheureux : gwenvidig g. ; gwenn e ved
bienveillance : karusted b.
bienveillant : *(diligent FF ; attentionné , prévenant, avenant JE)* presour *diwar krBr. ;* hegar IMB, hegarat, madelezhus
binaire : daouadek
blasphémateur : mallozher, touer-Doue, blasfemer
blasphème : sakre-où ; jarne ; touadell ; ledoued ; touerezh ; (*outrage*) dismeg TAM (ouzh Doue)
blasphémer : blasfemiñ ; mallozhiñ FF & MME ; (*outrager, faire du tort*) dismegañ, gaouiñ (v.k.e. pe v.k.d. + ouzh) (Doue) ; saezhiñ cf. Devri
blasphématoire : touerezhel ? ; -mallozhiñ, -blasfemiñ
bonheur : eurvad, *(joie, agrément, satisfaction)* boz g.
Bonne-Nouvelle : Eogel g. *tm*
bonté : (de l'homme) madelezh b. ; (de Dieu) daioni (Madelezh er ster uhelañ, diwar *da,* "mat") *tm*
bouclier (de la foi) : lureg b. (ar feiz) *T*AM JE
Buisson Ardant : bodenn b. flamm *tm*
but : pal ; finvezh b. *tm*

C

caché (mystère) : goloet *tm*
cadre : *(général)* stern ; amgant

calice : kib b. *tm*
camp (d'Israël) : ludrev b *tm*
campagne : koulzad ; stourmad
canal : (de la grâce) araez (d'ar rad) *tm*
candidat : goulenniad
canon : grand - meurganenn *tm,* reizhenn veur
canon : reizhenn b. *tm* ; -apostoliques : reizhennoù abostolek *tm*
canonique : reizhennek ; (livres -) reizhek TAM*;* destlel
capacité : gouested b. ; barregezh b. ; (ressources, moyens d'action) loaz
capable (rendre) : gouestaat *tm*
capter : *(détourner)* degerc'hañ
captivité : kaezhnez, kaezhni b. *tm*
captif : dalgaezh (ion) g. JE
caractère : *(qualité d'un être, d'une notion)* doareenn b. ; (*caractéristique*) azon azon g. ; *(ensemble de caractéristiques)* azonadur ; " peut aussi se rendre par les suffixes -egezh -ded
caractère : Ψ (≠ / ≈ *tempérament*) neuzid
caractériser : azonañ ; dezverkañ ; bezañ naouus da ; fortement _é azonet start ; être caractérisé par (se - par) naouiñ dre
caractéristique : dezverk g. *tm* ; naouester g.
Carême : Koareiz g. ; Pergontad g. TAM
carence : negez g. , (*manque, besoin*) ezeved g.
caricature : (*contrefaçon)* dambrez g. , dambreziñ, dreveziñ
carrière (travail) : remzad
casuistique :
cataphatique (voie) : haerouezek (hentenn) TAM
cataphatisme : haerouezegezh b. *tm*
catechumène : katekized (idi) g. *tm*
cathédrale : iliz-veur ; iliz-kador
cathisme : gousezad (où) b. *tm*
catholicité : kevolleded b.
catholique : (Iliz) kevollel ; kevollek, -egezh, -el, -elezh b. *tm*
cause (mettre en) : arvariñ
cause : devoudañ ; (motif , raison) arbenn ; (ensemble d'intérêts) breud **;** φ arbenn, kehuz ? (Aristoteles) s.o. KIS 558-La.11 > **c- formelle :** kehuz furmel, **c- matérielle** : kehuz danvezel, **c- efficiente** : kehuz efediñ, c- finale : kehuz davediñ (da vurutellañ)
causer : (*produire, avoir pour conséquence, pour effet*) : devoudañ ; degas ; dec'han
célébrant : (ur sakramant) lidour ; (an oferenn)oferiad (iaded) ; (principal) pennoferiad *tm*
célébration : lidadenn ; lidadur ; lidvezh g. *tm ;* denteliad, dentelvezh TAM (notenn)

célébrer : lidañ ; goueliañ ; meuliñ ; denteliañ TAM (notenn)
céleste : neñvel
célibat : anpriediñ ; anpriedelezh *tm*
cellule : (*ensemble de personnes)* bodad
cérémonie : kevlid g. ; -s du culte divin : rizhoù al Liderezh *tm*
certain : (*clair, réel*) dien ; (*assuré, incontestable*) kaougant
certitude : diender
chair : Gr. σάρξ (sarx) ≠ σῶμα (sōma) kig TAM, kreud g. JE IMB. + Pr.
champ : maezienn ; le c- de la conscience : maezienn an emouezañ
chandelier à 7 branches : seizhkantolor g.
changement : daskemm g.
changement : kemm g. (sacrements) ; -usted b. ; (conversion) angemm g. *tm* daskemm :
changer : (*devenir autre, quitter*) arallañ TAM "*Dre bec'hiñ ez arall mab-den diouzh Doue*"
chantre : kiniad (-ed) g.
chaos : anaoz g. *tm*
charisme : radwerc'h g. TAM JE
charte : karta **;** *(titre de propriété)* diell **;** *(- des couleurs…)* prouidell
chasteté : glander *tm*
chasuble : kazul b.
chef (hêgemon): glev (an hini a zo e penn un embregerezh) ; lev (a hini a zo er blein ; - suprême : pennlev *tm*
cheminement : hentadur g.
chérubikon : kerubkan g. *tm*
chérubins : kerub (ed) g. ; meginell *tm*
chiliasme : kiliazouriezh b. *tm*
chirotonie : dorniad g. ; haelurzh b.
choisir : dibab, dilenn, diuz(añ)
chose : beziad (où) g.
chrême : olev b. ; eli g.
chrétienté : kristeniezh b.
chrismation : olevad b.
chrismer : olevañ ; eliañ
Christ : Krist ; Elied
chronique : hanezadur g.
chronique (maladie) : henek
chute : felladenn b. ; felladur g.
ciborium : tabarlank (où) g.
cierge : piled g. ; koarenn b.
circoncision : amdroc'h g.
circonscrire : amgelc'hiañ
circonstance : saviad g. , amveziad

circulation : amrederezh b.
citation : restadenn b. JE
citer : menegiñ ; restañ ? JE (s.o. Devri + FF > restañ war-lerc'h ub : *rapporter ,répéter, les paroles de qqun*) >>!! FF kb rhestru
cité : -à venir : keoded b. (da zont)
citoyen (du Royaume) : keodedour g.
civil : (non militaire) trevourel ; keodedel
classe sociale : renkad kevredigezhel
classer : (*en catégories)* rummañ ; rummata
classifier : rummata
cléricalisme : kloerveliouriezh b.
climat : amva
clivage : disfaout g.
co-adjuteur : keneskob g. *tm*
co-égal : kempar *tm*
co-essentiel : unanian (une seule essence) ; kenanian (de la même essence) *tm*
co-éternel : kendrafad, -el *tm*
coeur, esprit, sein, fond intime : kaouded b., kreizon, askre, mezon; au - même : kreizig-kreiz *tm*
cogitative *:* φ (*estimative)* deselladell ? TSA
cognitif : anaoudel
cohérent : kempoell ; kenstag ; kevanstag ; kevanlen
collaboration : en - étroite : kevelek-strizh *tm*
collectivité : strollegezhioù
collège (des apôtres) : strollenn b. (an Ebestel) TAM ; (*organe, commission*) kengor
collègial : strollennel TAM (& collectif)
colonne de feu : peul (g.) tan
comité : poellgor g.
commandement : gourc'hemenn g. ; arc'hadenn b. *tm* ; erverkad g. *tm*
commencement : au - : a-zerou ; sans - (*anarkhos*) anderou *tm*
commenter : addisplegañ ; askelenn
commentaire : addispleg g; askelenn g.
commission : (*groupe*) kengor g.
commixtion : kemmeskad g. *tm*
commun : (*général, public)* kevredin
communauté : kumuniezh b.
communicable : kehentadus *tm*
communication : kehentad g. *tm*
communier (au Corps et au Sang du Christ) : komuniañ *tm* ; paskañ *tm ; (ster ledan)* kevuniañ ouzh
communion (agir en -) : kenwerediñ *T*AM (agir ensemble)

communion : (Gr. Koinônia) kevuniezh b. *tm* ; komunion b. ; - fraternelle kedvreuregezh b. *tm*
communion : kenunaniezh b.
communion avec la hiérarchie : kevunded b. *tm*
communiquer : deren ; kehentiñ (ouzh) ; se - emgehentiñ *tm;*s.o. **rapporter**
compagnon (des Apôtres) : kenwezhour g. TAM *;* kavandad (-idi)
compétent : araezek
complaisant : lezober (arster gwshaus)
complet, intègre : kevan
complèter : atodiñ ; kenglokaat
componction : azrekted
comportement : c- alimentaire : realezh emvagañ
comporter (se) : ersaviñ (réagir, répondre)
composer : (se) - c'hoarvezout (eus)
composition (de l'Eglise) : amparidigezh b. *tm*
compréhension : (entre personnes) heveiz ; kenveizusted ; λ ental (-ad) s.o. KIS-E092 La-05 p. 67
comprendre : kompren, *(intellection, saisir)* meizañ ; intent ; *(avoir l'intelligence de)* kefrediñ ; (*c- globalement*) amgevrediñ < Kb *amgyffred* La-10 p. 115 ; φ (*contenir, impliquer*) entalañ
compte : rendre - : kompodiñ *tm*
comput : kompod g.
concéder : goulezel
concept : meiziad ; ergraf *(technique)*
concélébrer : kenlidañ
conception : intenterezh g. ; meizaderezh g. ; meizadur ; empennerezh g. ;
concerner : en ce qui concerne : evit kel
concevoir : meizadañ ; ergrafañ (*technique*), luniañ (*dessiner une structure, formuler, donner une forme, figurer…*)
concile : sened g (& synode) **;** sened-iliz GBAH, **c. oecuménique** : sened meur, hollek, hollvedel GBAH, goursened JE
conclave : konklav, sened-kardinaled MME
concomitant : kenveziat
concordance (biblique) : kendaveeg b. (ar Bibl)
concorde (de l'Amour) kesonded (ar Garantez)
concret : louer , diriezhel
concupiscible : φ (désirative) eriunadel(l) ?
condamner : kospañ
condition : (*clause*) diviz ; (*rang, situation*) dere, stad, kendere ; (*de vie, de travail…*) aozioù ;(né*cessaire*) amplegad g. ; (circonstance) amveziad ; stuz g. (ar Grouadelezh) "o revout e stuz Doue, stuz ur gwaz" (*Fil* 2,6) TAM ; la c- humaine : aoz mab-den (La.12)
conditionnement : darbleg, -añ, -adur, -erezh

conditionner : darblegañ
conduire : bleniañ
confédération : kengevread ; (*d'états*) kengreriad
conférence : *(cours, leçon)* darlizhenn Pr. ; *(assemblée)* kendaelez Pr
conférer : debarzhañ *tm*
confesseur *:* kofesour ***;*** (saint) kofezour TAM, feizvonnour JE (gw. TAM feizvonnad = Kredo, confession.)
confession : kofes g. ; feizvonnad g. *tm* ; (dénominaztion) kredenniezh b. , anvadiezh
confier : fiziout (en) ; gwaziañ (ouzh)
confiner : kaeliñ
confirmation : kouzoumenn
confirmé (par) : ateget (gant) *tm* (v. affirmer)
confirmer : (*une hypothèse)* dervaat (lakaat diogeloc'h hag anatoc'h) *tm* ; diogeliñ ; (*corroborer, appuyer une décision))* ategañ, kadarnaat. s.o. vérifier, valider...
conflit : arvell g. ; kenniñv
confondre : droukveskañ ; droukkemer ; kammgemer ; (identifier à) aruniañ
confondu : meflet
conforme : kevazas (ouzh) **;** *(correct, fidèle à l'original)* kewir
conformément : e reizh ouzh
conformer : se - : azasaat ; bezañ kesent (ouzh)
confrontation : keñveriadur ; breutaerezh g.
confronter : *(comparer)* keñveriañ ; kendalañ ; lakaat a dal, a-geñver
confusion : droukvesk *tm* ; (sans) ankemmesk *tm*
Congrégation : *(romaine)* nevetamaezh g. JE amaezh nevet ; *(bureau, office)* amaezhva g.
conjecturer : tebiñ
conjoint : aa diagevret
conjugué : keveilet
conjuguer : (*yezhadur*) argenañ La. 15 p. 261
connaissance (Gr gnosis) : anaoud g. ; asquise : gouiziadur g. Gouiziadurezh b. ; - pure : glananaoud *tm :* **avoir c- de** : kaout meiz eus
connaître, prendre conscience (de) : emouezañ (ouzh) *; (empiriquement)* kantouezañ
connu (de) : anav (da) *tm*
consacrer : *(Pain et Vin)* santelaat ; kensakrañ ; gouestlañ ;(*entériner, ratifier*) kaougantañ Pr.
conscience : (opposé à l'inconscient) emouez g. ; (affective) emskiant ; (morale) koustiañs b. , kenouiziegezh b., kreizon ; (cœur profond) kaouded b. ; (prendre -) : meizañ ; emouezañ (ouzh) ;
conscient : emouez
consécration (épiscopale) : eskobadur g.
consécration : emouestladenn b. ; kantouestl

consécutif : dianlenat *tm*
Conseil : (des Apôtres) : kembod g. (an Ebestel) ; (de Dieu) kuzul (Doue) *tm*
consensus : kengrad g. ? ; kenglev g., kenasant g.
consentement : asant, (admission, acceptation…) darbenn g. ; (mutuel) kengrad g.
conséquence : (causal ou non) heuliad, dianveziad ; (causale, structurelle) dianlenad ; en - diwar henn ; (être la) dianlenat *tm*
considérer : kantsellout *tm* ; kantverzout JE ; erverzout JE (*percevoir* TAM), desellout ; arveziñ
consigne : (*directive*) erlev g. -ioù
consister : amparañ *tm* ; c'hoarvezout eus.. (résider, consister en..)
consistoir :
consolation : kennerzh g., frealz g., *(apaisement, distraction, amusement)* dihuz g.
consommateur : bevezer
constant : arstalek ; (*continu*) kendalc'hek
constante : a. arstalenn
constituant : kedrann b. , elfenn
constituer : mont d'ober, sevel, amparañ
constitution : *(dogmatique)* bonreizh b. ; - *(du Corps Mystique)* amparadur ; diazkelenn
consubstantiel : unsolwez ; kenanian *tm*; unanian *tm*
contact : *(relation)* darempred ; *(toucher)* stok, kenstok, diastok, **en c- :** a-stok gant/ouzh, kenstok gant...
contagion : tredizh, tredizhañ
contemplation : kantarvestegezh b. *tm*
contempler : arvestiñ, kantarvestiñ *tm*
contemporain : kempred
contestable : arzaeladus
contester : nagenniñ ; (dicuter) arzaelañ
contexte : kemperzh, kenarroud, *(cadre, sphère, domaine)* amgant , *(circonstance)* amveziadur
continence : diweirded b.
contingent : aa deberzhek
contingent (nom) : (*quota*) : feurbarzh
continu : kendalc'hel
continuité : dispanded *tm* ; kendalc'hted *tm* ; trabadelezh *tm*
contraste : diskemm g. , dargemm g.
contrepartie (céleste) : trafarzh g.
contribution : (fisc) kevroz b ; (frais) perzhiadur g. ; (activité) kendaolad g..
contribuable : kevrozour
contribuer : kendeurel
contrit : devenir ou rendre **c-** : azrekaat

contrition : azreg JE ; -parfaite -peurglok) , keuzidigezh
contrôler : goursellout
controverse : breudvell
convaincre darboellañ
convergence : kengerc'h
converger : kengerc'hañ
conversion : *(compoction , contrition, repentir)*azreg g. (Gr. Metanoia) *tm* ; (*continuelle)* andreiñ *tm*
convertir (se) : kanttreiñ (ouzh) JE ; andreiñ *tm*
conviction : darboellad g. ; darvenoioù
convive : kengouviad g.
convivial :
convoquer : kengervel
coopérer : kenwerediñ
corde : (*d'instrument)* : tant g. (ls. tent) TAM
correction (fraternelle) : dereizhañ (breurel)
corrélatif : kendave, keflen
corrompre : difaganañ**,** goubrenañ
corruption : hevreinidigezh b. ; linkr g. *tm*
cosmos : kosmoz ; φ (*monde physique, univers*) alvez g. Pr. TAM > « *Ar bed krouet arsellet en ester fizikel » kevenebet ouzh 'beved' ha 'buhez '* kv. Kb. *elfydd* ?
courant, au c- de : kevraok war ; se tenir au c- : chom kevraok ; se mettre au courant de : kevraokaat war
courrier électronique : malad
coutume : henvoaz ; kustum g. , giz b.
craignant (Dieu) : a. azaoueg. -eion TAM
crainte : '*respect, vénération*) azaouez b.
crainte : ergren b ; azaouiñ
Créateur : Krouer g. ; Oberour g.
création : krouadelezh b.
création : krouerezh g. (an ober krouiñ kantsellet eus tu Doue pergen) ; krouidigezh (eus tu mab-den) den
créationniste : krouedour La. 18 [fixisme]
créé (univers -): kroued g. ; krouadelezh b.
crime : koul g. Pr ; torfed
crise : enkadenn, **situation de c–** : saviad enkadennek ; (*santé)* barrad, gwaskad
critère : dezverk
critique : (*objection*) abegadenn ; dezvarn ; φ dezvarnouriezh ; (*contestation*) arzaelerezh, -adur ; aa enkadennek, eizik
croyance : (*doxa*) koaliñ (dodoiñ dre grediñ La. 14 p. 195
crypter : rinegañ

culte : gouloc’h g. JE (& hommage rendu) ; s.o. La. 16 p. 205 gouloc’h(ed) diwar hBr. guoloh(i) (s.o. DVB *guolohit*) = azeulerezh, pedenn, meuleudi, briaerezh ; Kb. *Golwch ; (activité)* gouloc’hañ ? TSA 09/24 (savet evel ‘tarouloc’hañ’) ; (*adoration*) azeulerezh, azeuladur
cultivé : stuziet (inculte : distuz)
culture : (*en général*) : sevenadur g.
culture, façon de vivre de se comporter : stuzegezh b.
culture : sevenadur g. . façon de vivre de se comporter sevenadur : culture (en général) ; stuzegezh (hollad doareoù bevañ, soñjal, krediñ, kenderc'hañ, h.a. Ur strollenn d'un ampoent lavaret... [La-12 p. 206]) ; stuziadur (stad un den pinvidikaet gant anaoudegezhioù kefredel, arzel h.a.)

D

d'ailleurs, du reste : evit ac’hano
dais : daez g., tabarlank g. ; gorzhoù (Devri- BrW. gorheu)
darwinisme : darwinouriezh ; **d- social** : darwinouriezh kevredadel
déchiffrer : eznodiñ, ezrinegañ, dazlenn
décider, statuer sur : skarat
décisif : skarus
déconstruire : disav (La. 12, & déconstruction)
décret : deved **(***g. liz da TAM a-benn e zigejañ diouzh* deved b. = rite)
déduire : dezren(dezre-)
défaillance : (en justice) desfailherezh g ; ; (défaut d’exécution) faziadenn g. ; (appareil) falladur g.
défi : dae g.
déficit : (*armerzh*) divigad g. , (*mezekniezh*) divig g.
définir : spisaat, despizañ, termenañ ; (*établir, déterminer*) savelañ
définitif : diwezhel
degré : au plus haut d- : er par uhelañ, er gourfar
déjà : seulabred
déjà-là : eno-endeo
délétère : kontammus ; noazus
délimiter : bonnañ, devonnañ, dezvonnañ
démagogie : lorberezh Pr
démarche : (figuré) degerzh
démence : envedi b. (s.o. **aliéné**)
démiurge : ≈ nidiad -ed La-18
démontrer : dienaat
déni, dénier : (la réalité) gourzhodiñ Pr. ; dinac’h
dépister : diournat

dépôt (sacré) : fiziad ; adnoù, adnaouad (< hBr adnou Lt depositium, kv Kb adnau)
dérive : (*dérapage)* diruz, -añ, -adenn, -adur ; riklañ etc. ; (*embardée)* livardiñ
dernier (Adam) : finvezel
dérogatoire : disdalc'hus
déroger (à) : disderc'hel (diouzh)
désaffecter : diskefridiañ
désamparé : diaskren
désigner : dezenvel ; ezholiñ
désœuvré : arouarek
destinataire : kemennad g.
destiner : *(avoir pour objectif)* amkanañ
détendre (se) : hezañ (cf **paix**)
détente : dihuediñ
déterminer : (sens cognitif) savelañ (établir), desavelañ ; dec'han ; (sens causal) devoudañ ;
détracteur : danter, droukprezeger
deutéro-canonique : led-reizhek
devenir : φ devonet
devise : ardamezenn, eorizhell
dialectique : daelerezh
diapason : bondon
dicastère : breudvod
dicton, adage : hebadell, pozad La-14 p. 184
didactique : *matériel d. :*dafar kelenn ; kelennus, kentelius
dignitaire : briad g. -ed
dignité : briegezh b., bri g.
diffus : amstrew, strewek
dilater : (& se d-) arlediñ ; frankaat, ledanaat
diligent : presour FF JE *(diwar krBr.)*
dimension : ment ; (aspect significatif) pouezarvez ; ampar (La 12)
directoire : unkor
dirigiste : sturiadek, sturiadour
discerner : deznadiñ
discret : gougelek, diheverzh, emzalc'hus
discuter : (*débattre*) breutaat, daelañ
dispenser : *(exempter)* ezderc'hel
disponibilité : hegerzded b.
dispositif : stignad, trevnad, (*machinerie*) stramm
disposition : diferadur g. ; *(mesure)* diarbenn g., (*préparation)* darbar g. ; Ψ *(tendance)* tued g. ; (*aménagement)* terkadur -adenn
disserter : dezleañ vke La. 12 p. 308

dissimuler : kuzhat, goleiñ ; (*camoufler*) darguzhañ ; derc'hel en arguzh ; Ψ arc'holeiñ
dissociation : Ψ distroll g., distrollañ
dissoudre : loezañ
distinct : (*différent*) gwehan
distinguer : digemmañ, diforc'hañ
distributuer : dasparzhour
divergent : kenforc'hus
diverger : forc'hiñ (diouzh)
divers : diseurt, liesseurt , liesdoare, liesneuz... ; dasken KIS-366 La-09
divorce : dizimeziñ *tm* ; torrdimeziñ
docilité : hesented b.
docteur : doktor ; (de l'Église) doazhour ; (de la Loi) lezennour
doctrine : doazhadur Pr. ; *celui qui professe une doctrine :* doazhadour Pr.
dogme : bongoal g. (bongoel JE, met 'koaliñ', *croyance , doxa* gant Preder) ; feizenn TAM (article de foi ?)
dolorisme :
Dominations : (*aeled)* Beliazed TAM
dominer : *(influencer, avoir de l'ascendant)* kaout hol war, holiañ
dominicain : a. dominigad -iz MME
donné : a. roed
donnée : réalité : beziad g. ; roadenn
doxologie : meulvez b. , klodvez b.TAM
durée de vie, existence : hoali (eus hoal : temps, siècle)
dynamisme : dialusk. *Pemdez. :* startijenn, deltu...
dynastie : tiernac'h b.

E

écologie : (*skiant*) trevoniezh b. Pr.
éducation : desaverezh ; desavadurezh ; deskadurezh ; diorroadurezh
éduquer : diougonañ
effet : gwered g. , devouded g. ; **e- pervers** : kammwered ; *(aboutissement)* disoc'h ; **e- secondaire** (colatéral) amwered
efficace : *'efficient*) gwerc'hek
efficient : gwerc'hek
effigie : s.o. **image**
éjecter : (*repousser)* diskas
élément : elfenn b. ; (*ingrédient*) aozenn b. ; (*composant*) kedrann ; parzhiad ; amparenn b.
éliminer : ezvevennañ ; karzhañ
émanation : φ θ evodadur
émanciper (s') : digaezhañ

éminence : gourzañv g. -egezh, -elezh La. 14
éminent : gourzañvek, -el
émotion : from ; trivliad
émotivité : (propriété, faculté) fromerezh g. ; (tendance) fromidigezh b.
empathie : anglev Pr. , kefaeziñ MME
empirique : kanouezel, kantouezat ; **donnée e-** : kantouezad
emploi du temps : amzeriadur g.
emploi, (*usage)* arver g.
emprise : Ψ *(accaparer*) gavaelañ ; *(mainmise)* krog, enkrog, levezon, krap, dalc'h ; droukkrog ?
encens : ezañs ; tuz TAM (<kb. thus,tus < gr. *θυς*, *thus*)
encensoir : ezañsouer, tuzlestr
encourager : kalonekaat ; broudañ ; kenilañ ; *(exhorter, inciter*) annouezh (annoug-) ; (soutenir) skorañ ; (pol.) kevarc'hiñ
encyclique : kelc'helenn
energeia : φ (*finalité qui actue*, Gr. Ἐνέργεια) × enthelekeia (Gr . ἐντελέχεια) [cf Métaphysique 19 8:10]
engagé : enkoulmad g.
engagement : engouestladenn b.
engager : s'e- : enkoulmañ ; *(mettre en œuvre)* engwezhiañ
engagés définitifs : emgouestlidi diwezhel
engagés temporaires : emgouestlidi taluadek
engendré : aa kenelet, a. -ed JE (cf kb cenhedlu)
énigme : amrin ; kudenn
enjeu : skod g.
ennemi : nañv (nevent) g.
énoncer : dezrevellañ ; delakaat;*(formuler)* dezgeriañ ; *(une proposition φ)* erganañ
enseignement : kelennadenn b. ; dezev
ensemble : a. , hollad ; (*recueil*) teskad
en-soi : φ en -un
entéléchie : φ
entité : hennad ; hennvoud g. (essence) ?
entrainer : (*déclencher*) deluskañ
épistémologie : gouiziadoniezh b.
éprouver : (*affectivement*) kantaezañ
équation : atalad g.
équivoque : amster, amsteriek ; (*polysémique*) liessteriek ; *(ambigu)* forc'hellek
érémitique : emzredat
espérance : goubeizh g.
essence : φ (*quiditatif)* anien, anian TAM. ; lenn. : hennvoud MG? ; (*entité*) hennad Pr.
estimative :

établir (prouver, justifier) : soliañ ; savelañ
étant : a. φ *(erns/ce qui est)* beziad
être pensant : boud dezevus
étapes (vers) : pazennoù ardreuziñ (etrezek)
éternel : peurbad -el, trafadel ; φ bezhel Pr .
être : φ bout, (*exiqter*) bezout ; boud, bezoud
eucharistie : *(action de grâce)* kevrad g.; kevradiezh b. *T*AM
eugénisme : heouennouriezh b.
euphémisme : flourlavar
euphorie : hevred g. ; gourboz g.
euthanasie : helazherezh ; deandizh ; -sier : -izhañ (La 12)
eutrapélie :
évènement : darvoud, darvezad, degouezh
éventuel : c'hoarvezus ; gallus ; bezus
évitement : Ψ hepkoradur
éviter : hepkoriñ ; parraat ouzh ; mont, tremen hebiou ; treiñ diwar
évoluer : (*sous l'influence de)* dedreiñ ; *(se transformer*) emdreiñ
évolution : (*extrinsèque, descriptif)* dedroadur ; (intrinsèque, explicatif) emdroadur
évoquer : dazkounañ
exact : dik
exalter : uhelvrudañ ; (*élever, faire valoir, porter haut)* derc'haviñ (J.E. + La. 12 ; cf Kb . Dyrchafu) ; goursevel, goursav TAM
exaucer : erglevout (ouzh)
excellence : dreisted, par uhelañ, gourfar
excellent : dreist, trec'h, gourfarek
excepter : eseviñ, -añ
exceptionnel : espar, ezreol
excès : reñver, -ad g. , re- (*excès d'autorité : reveli*)
excessif : reñveriek, re-
exclusif : digen ; (*qui exclut*) dispellaus
exclusion : (d'in parti) diskarzh ; (sociale) dispell (–adur,-erezh) ; (général) ezlakadur
exclure : (*d'un groupe*) (di)skarzhañ : (*d'un droit*) forc'hañ ; ezlakaat, lakaat er-maez
exécuter : (*une décision, une tâche*) erounit erounez- ; (*mettre à mort*) andisha andishaet
exécution : erounezadur
exèdre presbytéral : kensez b.
exégèse : ezlizhañ, -ad, -erezh, -ouriezh TAM + La-18 p. 150 + La-10 p. 388
exhortation : atizadur, (*incitation, encouragement)* annoug, annougadenn MME, Preder...
exhorter : atizañ, (*inciter, encourager*) annouezh (annoug-)

exigence : darvenn(ad) g. , retvez g. , diarc'h(adur)
exiger : darvennout ; diarc'hañ
existence : bezoud g. **;** *(d'un être effectif)* revoud ; hanvoud ; dirvoud FF (hv . dir- *certain*)
existentiel : hanvoudel
exister : φ hanvout (sens fort, provenir) ; revout r*evez-* (effectivement) La-12 p.89; bezout
exorciser : stoliañ ; *(kas diwarnomp an aerouant)* ec'holiañ TAM (=démettre Pr.)
expérience : buhezad(enn) ; expériementation : arnod ; (faire l'-) kantouezañ
expérimentateur : darnoder g.
explicite : ezpleg
expliquer :displegañ ; (*interpêter*) : deveizañ ; (*rendre compte de*) ober meiz war
exposer : (*dregomz pe dre skrid)* arhebiñ La. 15 p. 49 ; (*afficher*) gwereañ
exprimer : eztaoliñ, ezteuler ; dec'heriañ ; dezgeriañ
extension : λ erdal (>< ental) s.o. KIS-E092 La-05 p. 67
extrait : arroud b.
extraverti : a. eztroed -idi ; aa eztroet, eztroat
extrème : pellañ ; *(biologie)* milieu e- : metoù eizhañ
extrèmiste : aa. eizhaek, pellvanek ; a. eizhaour, pellvanour
extrinsèque : ezien

F

facteur : gwereder
faillir : fellel fall-
faire (quelque chose) : (comporetement en tant que) realañ (? ne gav ket din) > cf **agir**
fait : a. devoud
familier : kennevin
f**antasme** : eriunell
faveur : gwellentez b., largentez b. ; *en f- de qqn :* e gounid ub, evit gwell ub
favoriser : *(promouvoir)* herouezañ
féminité : benevelezh b.
f**ictif :** *(opposé au réel)* neuziek, handerc'h(ek)
fidéisme : feizelouriezh
fidèle : *(conforme)* kewir
figure :: (*géométrique*) lun g. ; tre, neuz, doare...
Fils Unique : Unvab
fin : finvezelezh
finance : kellid
finitude : dibennegezh

fixer : *(établir, déterminer)* : savelañ
fixiste : festedour La. 18
fonction : (profession…) karg, kefridi;*(qqch)* arc'hwel g. **;** *(mathématique…)* kevreizh b., kevreizhenn b. ; *en f- de* : a-gevreizh gant
fondamental : diazez, diazezel : bon-
fondation ; (droit) bonged g. MME
fonder : *(créer***)** diazezañ ; *(donner un fondement*) soliañ
fonds : (*organisme*) font ; (*capitaux destinés à une utilisation déterminée*)
for : 'i*nterne/externe)* arc'hant g., kellidoù, kevala g.
formater : mentrezhañ
forme : furm b. ; # stumm, pleusk,aoz, neuz, doare, stuz, **sous f- de, en qualité de, représenté par** : e rezh
formule : troienn ; gerienn
formuler : dec'heriañ
franciscain frañsezad
frange : gwrimenn b.
frelater : farlotiñ
froideur : glaster
frustration : gouheb g. (*geriadur ar bredelfennereh)*
frustrer :divadiñ, divuziañ, angwalc'hañ **;** gouhebiñ

G

génétique : aa hilel, *(relatif à la science)* hiloniel ; a. *(science)* hiloniezn
géniteur : sperier , keneler JE (sens moral)
genre : φ genad
global : bloc'hel ; hollel
gloire : klod g. ; *(manifeste)* kloderzerc'h g. TAM
glorieux : klodus ; heglod TAM
glorification : klodouezad g. TAM
glorifier : kanmeuliñ, dougen (kanañ) klod da, klodveuriñ TAM (& célébrer, faire l'éloge JE) ; klodusaat ; (gr. *metamorphosis* 'kemm neuz') klodouezañ TAM
gnose : nevegezh b. JE ; anaoud MME
gnostique : nevour ; nevek JE
gnostiscisme : nevouriezh b. , gnostegezh b.
gouvernement : levierezh b.
grâce : gras b. , rad g. ; **g. actuelle :** gras vremañ MME, rad erouez JE
graduel : a. *(liderezh)* urzhkan TAM
gratifiant : kevozius
gratuit : digoust, radek
grille : kloued, stern ; - *de lecture, d'analyse*... : kloued lenn, kloued dezrannañ...

guide : (*gouvernant*) levier

H

habiliter : engwiriañ
habitus : anneuz JE
hallucination : trezerc'h -ad, -añ La. 11
harmonie : kendoniezh b. MME, keson TAM, (*en harmonie avec)* a-geson, e keson gant , hegenson Pr. (& en h-)
hasard : dargouezh g.
hédonisme : hetelouriezh b ; moinelouriezh b.
hégémonie : pennholierezh g.
hérésie : (*dissidence, secte*) disivoud ; disfeiz, -enn TAM
héritier : hêrezhour
herméneutique : steraouriezh b. ; φ diouvegouriezh, diouvegañ
hésychasme : [diwar G. **ἡσῠχΐᾱ** • (hēsukhíā) peoc'h, sioulder]
hétérodoxe : anreizhvri TAM
hétéronome : arallren
hic et nunc : bremañ lomañ
histoire : (*évènementielle*) hanez g.
hommage : (*istor, gladdalc'helezh*) gwazoniezh ; gouvri JE ; r**endre h-** : dougen gwazoniezh, gouvri, enor
homologue : kevelep
honneur : enor ; meged g. JE (Kb. myged) – **mettre en h-** (***dignifier,*** *marquer la dignité de qqun*) : briekaat IMB
honorer : kenvegiñ ; briekaat
hostile : (*personne)* galen , galenus
hostilité : galeniezh
hymne : ehin g. ?! **;** meulgan, meulvan ; lidkan, lidwerz, meulwerz
hypostase : nouez b. TAM
hypothèse : goulakadenn -adur ; **faire une h-** (***supposer***) : goulakaat ; poser une hypothèse de départ, postuler ◊ kentren bn. kentre-

I

icône : delv g. TAM ; ikonenn b. **;** (*stlenneg*) arlun La. 11
icônographie : delvouriezh, ikonouriezh
idéal : a. (*type parfait, désiré* KIS-E074 La-04) eorizh g. (*patrom peurvat, reizhiad perzhioù pe dalvoudoù a ardaoler outi dreisted*).
idée : mennozh ; (*notion*) keal ; φ *(représentation intellectuelle)* derc'h g. ; (Platon) ideenn

identifier : hevelebiñ ; aruniañ ; hennadiñ (*trouver l'identité de*)
Identitaire : hevelebour
identité : hennadelezh JE b. (hennad = nature), hevelepted, pivelezh, pivded
idoine : kevazas
idolâtre : a. arrizhataer JE, arrizheg JE ; aa arrizhek JE
idolâtrie : arrizhouriezh ?, arrizhataerezh
idolâtrer : arrizhata ?
idole : arrizh La. 11 (+ s.o. Devri !)
ignorant : dic'houzvez
illumination :
illusion : touell ; emdouell ; arvan ; kammzerc'h -ad, -añ La. 11
illusoir : azvanek
image : skeudenn ;*(représentation)* derc'hadur ; (*effigie, expression, empreinte)*) derc'hadenn (He. 1,3 TAM) ; (*eus Doue*, Gr. εἰκὼν) delv g. TAM
imaginer : dec'hmegañ
immanent : enmanus, enmanel
imminent : kevogos
immortel s. : divarvad (idi) g.
immuable : angemm *tm ;* digemmadus
impact : skog
impitoyable : antrugar
implanter : ensezañ
impliquer : (logiquement) emplegañ
implorer : leñvarc'hiñ JE, leñvioliñ JE (da studiañ)
importance : pouezusted b.
imposer : gourlakaat (ouzh) ; *(cendres…)* erzodiñ TSA 26.09.2019
impossible : divezus (sans solution) ; diziskoulm ; diveziadus ; diziraezadus (inaccessible)
imposteur : darrizher
imposture : darrizhad, darrizhañ…
improviser : primaozañ, primsevel ; ober, sevel war ar prim, war an taol ; deraozañ.
improviste (à) : a zelazh
impulsion : lusk ; (*entrainement)* kefloc'hadur
imputer : *(frais…)* arzodiñ
inaugurer : (un édifice) enkreriañ ; (une pratique) kentradiñ
Incarnation : Endenadur TAM : enkorfadur
inciter : (à voler) reiñ hol (da laerezh) VALL
incohérence : dislen (GaB) ; kv. cohérent
incompatible : digembezadus
incompréhension : digompren, digomprenezon MME
incorporer : entoueziañ ; gougorfañ ; enkorfañ (≈ ĭncarner)

incrémenter : azvuiadañ
inculturation : enstuzegezh b.
inculturer : enstuziañ
indéfectible : anfelladus
indice : ditourenn (renseignement) ; arverk, azon
indigence : tavantegezh b.
i**ndisponibilité** : dihegerzded
individu : hinienn
individuer : φ hiniennaat
i**nduire** : φ anren (anre-)
indulgence : hedrugar -ded, -ez, -egezh ? TSA *Gouere 2022*
inédit : digent
inéluctable : didec'hus
inertie : anniñv ; *force d'inertie* : nerzh anniñv
inexcact : andik
infériorité : complexe, sentiment d'i- : kemplezh, santad an tru, an istalvoudegezh
infestation : erialañ MME < La-16 KIS 826 p. 375 (*Ar viruz*)
influence : levezon ; *(sur qqch.*) delanvad ; *(morale, prédominante)* holiadur
infraction : torradur, -idigezh
ingérence : daremgor g. ((-adur, -adenn)
ingrat : angrad ; didrugarek
ingratitude : didrugaregezh ; dic'hrad ; dizanaoudegezh
inhérent à : enlenat da
inhiber : heudañ (geriadur ar bredelfennerezh)
inhibition : heudadur
inique : digevion
initiateur : kentradour ; , enhenter
initiation : *(apprentissage)* deskoniadur ; *(enseignement)* enhentadur , enhentañ ; *(admission à la connaissance*) anlaeziñ ; treouestl TAM
initier : (*instruire)* enhentañ , deskoniañ ; *(commencer)* kentradiñ ; *(admettre à la connaissance)* anlaeziñ
injonction : arc'had ; urzh, kemmenn (-ad, -adur), gourc'hemenn
inné : enganet
inquisition : enkeisierezh J.E. (! cf Kb ceisio)
(s') insérer : en em genempreañ
insister, souligner avec force : bec'hiñ war
installation, mise en place : desezadenn
installer (mettre en place) : desezañ
instance : ensav ; - (critique) ensav dezvarn ; (*poste*) stael
instituer : savelañ ; ensaviñ ; entitlañ
instinct : bondoug

intégrer : kevanaat ; kevanekaat (ouzh) ; en subordonnant : gougevaniñ (ouzh) ; enframmañ ; s'- emframmañ
intégrisme : anterinelouriezh b.
intégriste : anterinour
intellect : kefred g. **i- agent** : ; **i- possible** : meiz ?
intelligence : *(intellect possible ?)* meiz ; meizerezh, meizusted, meizegezh ; (*stlenneg*) naouegezh
intelligible : *(compréhensible*) heveiz ; meizadus
intention : rat b. amboaz g. ; **à l'i- de** (*destination, usage*) en erdu
Intentionnel : φ ? ambredel : **objet i-** : ambredad, ambredenn Pr.
intercession : erbedenn
intéressant : deurus (*présentant de l'intérêt*)
interprétation : d'un texte ; desteriadur
interpréter (un rôle) dezerc'hañ ; (donner, tirer un sens) desteriañ ; (scientifique) deveizañ ; mal - : treuzintent, treuzkompren.
intervention : diskeladur ; komzidigezh
intime : *(fond intime)* diabarzhel, en endon, er c'hreiz, er c'hreizon, kuzhutek, dangel, rinek… ; *(ami…)* nesaek, ;*(vie, cérémonie, journal…)* gougel (& discret) ; piaouek. **Les intimes** : an nesaourion, an nestud. s.o . KIS 618 La. 12
intrinsèque : enien
introspection : emc'hwiliañ
introverti : a. entroed -idi ; aa entroet, entroat
intrusif : emsilañ ; ? entourzhañ Pr. (s.o. La-11 P. 358 evit *tourzh* + La-19 p. 315 nn2 … + MME)
intuitif : *(relatif à l'intuition)* nadel, *(caractère)* nadek, (disposé à l'intuition) nadidik : *comprendre, sasir de manière i-* ; nadiñ
intuition : nadiñ, naderezh ;*une* - nadad ; *connaittre, saisir par i-* : nadiñ eeunweladenn b. IMB.
investir : annodiñ
invalide, légalement nul : dierremmek
invoquer : deaspediñ TAM
irascible : φ (combative) stourmadell ?
irrationnel : diheboell, anpoellel
irréalisme : angwerc'helouriezh
irrévérence : diazaouez g. ; amzereadegezh b.
issu : evodet

J

jeu : (*ensemble, série*) spletad
joie : *(satisfaction)* boz
jouir (de) : emvataat (eus), bourrañ (gant), en em vlisa eus (Aber)

jouissance : *(d'un bien)* kerz b. , *(sens, volupté*) bliz g.
jubilation : gourvolez b. JE ; trid(-kalon)
jubilier : gourvoleziñ JE ; tridal
judicieux : (*sensé, logique*) heboell, poellek
jugement particulier : barn dibarek
juste : reizh, eeun, gwirion ; rik, dik ; *(moralement)* yon
justice b. : (le droit) reizh, reizhded ; (morale) yonez , yonded ; kevionez TAM ; faire **j-** à : reiñ e wir da.

K

kairos : *(moment opportun)* hegoulz TAM
kénose : emgoazh g., emizelaat, emzivriañ
kérygme : kiminiadezh b. TAM (& Pr. message, communication) ; *(proclamer le kérygme)* kiminiadiñ

L

lacune : loez b. -ioù Pr.
laïc, laïque : MME *(qui ne fait pas partie du clergé)* lik ; **les laïcs :** al liked, an dud lik. (*indépendant de toute confession)* laik. L'école **laïque** : ar skol laik.
langue : l- source : yezh kein , **l- cible** : yezh tal
latence : enkelez g. ; *(période de l-)* enkelvezh g., prantad enkelez
latent : enkel, (-at)
leçon : *(feiz)* leadenn Pr. KIS-432 V.
lectionnaire : leadaoueg b. TAM Pr. La. 10 p. 110
légal : lezennel ; dezvel ; dezvek
legalement : ent dezvel ; ent dezvek
légalisme : lezennelouriezh, dezvelouriezh
légataire : laesiad ; laesadour ; -universel : - hollek
légende : (*d'une figure)* : leadell KIS-432 V. ; (*récit fabuleux*) mojenn h.a. ; (<Lat. Legenda, en hagiographie, *terme utilisé dans son acception la plus littérale et non dans son sens péjoratif de récit dépourvu de tout enracinement dans l'histoire événementielle*) gwenlizh b. ? TSA Genver 2025
légitime : (*pouvoir)* reizhveliek ; *(suivant le droit)* reizhwir, reizhwiriek ; *(justifié, bien fondé)* kantreizh
lexicographie : geriadurouriezh
lexicologie : geriadoniezh MME
liberté : *(pol.)* frankiz **;** (*preder.*) rezid
libre-arbitre : frankdivizout MME
licite : lañvas Pr. MME

lignée : hil, hilad, hladur
littéral : (*sens)* diarlenn
lieu d'implantation : lec'h sezadur
litote : goudaoliñ La. 12
logique : a. poell ; (*cohérence*) kempoell -ded ; φ kemez b. , poelloniezh b.
(*stlenneg*, *jedonizh*) mezoni, mezoniezh
loi : *(sens général)* lezenn ; *(écrit)* dezv b. ; (*un des noms de la Loi*) Gwirienn TAM
loi physique : savelenn
loisir : goar g.
luxe : moed MME

M

Magistère : Aotrowezh b.
magnanime : hael
magnifier : meurekaat
majorité : *(âge)* oadouriezh **; majoritéabsolue** : muianiver dreistel
majorité des deux tiers : muianiver en daoufarzh
mandat : leuriadur
manifestation : (culturelle) erzerc'hadenn (sevenadurel)
manifester : (*exprimer)* erzerc'hañ ; **se m.** : emerzerc'hañ
manipuler : (*des données, des idée)* dazverañ ; *(opinion, poliiique*) palvata Pr.
marchandise : marc'hadourezh b. , nevidad g.
marche matérielle (d'une maison) : arc'hwel (un ti)
marginal : marz, marzel, er marz ; (*accessoire*) a-eilrenk ; (kevredigezh) arlezat, arlezad (-ed)
marginalité : arlezadegezh b.
marquer (déterminer) : skorañ
masculinité : gourevelezh b.
Matines : Pellgent g. TAM
maturité : azvded
maxime : (*devise*) eorizhell, (*règle de morale*), sturienn MME, bonarc'had, pennlev ? La. 14
mécanisme : gwikefre b.
médias :
médicamant : lia g. -où Pr.
méditer : darvestiñ Pr ; meveriañ JE
mélodie : *(air)* kerzenn, alav TAM (kb. alaw) ; *(soniadoniezh)*eolez
meneur : (*animateur*) ambilher
mentionner : ober dave ; tamvenegiñ
méprise : kammgemer, kammveizañ

métaphore : leterc'had (La. 12) ;**par me- :** dre leterc‘hañ
mettre à jour : pareviñ ; hizivaat
meurtre : muntr
millénarisme : milvedouriezh
mimétisme : emheñvelaat, -adur MME ;
mimique : meid Pr.
ministère : gouniñverezh g. JE. Gwaziadezh TAM
ministre : (culte...): gouniñvour JE (klasket en deus fardañ ur ger diwar Kb *gweinyddaf, gweini…* moarvat!); gwaziad (-ed) TAM
minorer : izekaat
minorité : bihanniver g. (*sens large, petit nombre*), **m-** ethnique : bihanniver kenelel; leianiver g. (vote) ; minoriezh b. (âge)
miracle : burzhud g. ; **opérer des m-** : burzhudañ TAM
miraculé : a. burzhuded -idi ; aa burzhudet
misérabilisme : truelouriezh MME
miséricorde : trugarez b.
mis éricordieux : trugarezus, trugarek, hedrugar TAM
mission : *kinnigoù :* kiminiadiñ, -adenn, -adeg, -erezh ? (cf . annonce, kérygme...)
missionnaire : (& *Pr. messager, émissaire, courtier)* kiminiad ?
mobile : fiñvus ; (*qu'on peut déplacer)* heloc'h, loc'hadus
mobiliser (forces) enluskañ ; skogañ
modalité : modelezh b.
mode m. : (*sonerezh)* moz g. -ioù
modèle : delvan
modérateur : kerreizher g.
modernité : arnevezelezh, (istor) modernelezh
modifier : daskemmañ
mondilisation : hollvroelerezh
mondialisme : hollvroelouriezh b.
monisme: unelouriezh
monophysisme : unnaturelouriezh
monopole : *avoir le m- sur (sens large)* kaout an unpiaou war
morale : divez g. ; divezouriezh b. ; divezoniezh (skiant ar vuhezegezh) ; divezegezh moralité, conformité à la morale, moralisme.
moralisme : divezegezh ; φ divezelouriezh ; kenteleierezh FF
mortel : marvidik
mouvement : (*agitation, grande activité)* morloc'h
moyen : araez g.
musicologue : kerzoniour MME
mystagogie : rinanlaeziñ TAM
mythe : gwengel g.

N

narcissique : narkisek
nation : broad ; (*ethnie*) kenel (ioù) g.
naturaliste : anienelour
nature : φ hennad ; - particulière : genezh (par naissance, constitutive) ; en n. : e traezoù ; anien (essence)
nature (condition) humaine : dended b.
nécessaire : ret,rekis ; φ retvezek, retvezel, rekis ; (*vital)* bevret ; (*condition nécessaire)* amplegad
nécessité : retvez g.
négociable : kevraouüs
nihilisme : nihilouriez, netraelouriezh
niveau : *(dre skeud.)* au **n-** national *:* er par broadel. Cf **point, degré**
nomenclature : destladur
nominalisme :
non-contradiction , principe de n- : φ pennaenn an andislavar, p- an angourzhebiezh (s.o. **antinomie**)
non-être : na-vout
non-sens : digempoellded
non-violent : a. anfeulzour
none : navvezh g. TAM
normaliser : skoueriekaat
norme : reolad g.
notable : a. gouvriad -ed
notice : lizhad
notion : naoudur ; keal
nouvelle (lennedgezh) kevellenn b.
nuance : morgemm g.
nuancer : morgemmañ (YBAN) ; keizañ (dégrossir) ; arlivañ ; arskeudiñ (J.E.)

O

ohjecter : arbenniñ (ouzh)
objectif : aa ; ergorel ; a. amkan g.
objection : *(critique)* abegadenn b. ; (*s'opposer, rétorquer*) arbennadur, -adenn
objet : φ ergorenn ; (*but)* amkan
oblation : emginnig, embrofañ
obligatoire : *(impératif)* endalc'hus

obsédé : sorc‘hennet h.a. ; pozitet, goubozitet ; Ψ mac‘hennet ; darvredet La-17 p. 219 , a; darvreded (*un darvreded a ‘l labour*)
observer : (*examiner, considérer*) arselliñ ; (*une règle, une loi*) mirout, parc’hañ IMB 1980
observance : miridigezh
obsession : Ψ mac’henn derc’hañ ; darvred g. -ad -adenn La-17 P. 219, sorc’henn
obsolète : dispredet
occasion : tro,trovezh, degouezh, digarez ; φ erod g.
occasionnalisme : φ erodadouriezh MME
occasionnel : φ **cause o-** : kehuz erodiñ MME
œcuménique : ekumenek, kedilizek TAM
œuvre : (mettre en -) engwezhiañ
œuvrer : strivañ (da)
oisiveté : arouaregezh
ondoyer : gouvadeziñ
opération : (*action)* gwezhiad g.
opinion : meno g. ; **o- publique** : kedveno g.
opposant : (*& objecteur)* arbennour GBAH
opposé : kevenep ; à l'o- : a-gevenep (da)
opposer : (*une chose à une autre)* kevenebiñ
opposition ; par o- à : a-gevenep da
oraison (faire) : yeuliñ
orbite : amestez g. (< hBr . *Amestid*) La-07 ; kelc’htro b. . **mettre sur o-** : desezañ war amestez, amestezañ
ordinaire : a. lidreizh b. (ordinal), s.o. **propre**
ordre : dans l’**o-** de la charité : e reizh ar garitez JE
organiser : aozañ, frammañ, kempenn, reoliañ, (*agencer*) trevnañ, urzhiañ
origine : orin g. ; hendarzh ? (Hor Yezh nn 153 P. 70 gant GE)
ostensoir : heolenn ?
originel : andoniel
ornement :
ouverture : digorerezh g.
(s’) ouvrir (décider de soi-même) : emsavelañ

P

pacificateur : peoc'haer ; hezdouger **?**
pacifique : peoc'hus, peoc'hek, a beoc'h ;hezek
paisible : peoc'hus, didrouz
paix : peoc'h ; *(repos)* hez, (t*emps de repos* : amzervezh hezañ, hezvezh ; *villégiature* ; hezdrev, hezadur YBAN)

palliatf : *médecine p- :*mezegañ goustegus (La 08 & 12)
pandémie : bedreuziad
parabole : hañvaladenn
Paraclet : Parakled, Frealzer, Dihuzour TAM, Erieulour (kb. *Eiriolwr* Yn 16,7)
paradoxal : diac'hinek. (*caractère paradoxal*) diac'hinegezh
paradoxe : diac'hinad ; diac'hinenn
paraliturgie :
parallèlement : a-stur, a-genstur
paramètre : arventenn b.
pardon : (*rémission)* diskarez TAM, dusgwalc'h g . TAM
pardonner : pardoniñ, *(enlever)* disteurel ; diskareziñ, disgwalc'hiñ TAM, *(un crime)* diskoulañ JE, trugareziñ ouzh, da
parler : φ (*faire acte de parole)* hebiñ (s.o. KIS-291 La-08)
parousie : Parouzia g. , Eildoned g. TAM
particularisme : goubarzhelezh, -egezh
particularité : goubarzh ; *(opposé à généralité)* dibaregezh, dibarder
particulier : (particulariste) goubarzhel ; (spécial) dibarek **;** prevez, hiniennel
partie intégrante : parzh kevanek ; gougevanenn b. eus ; être (faire) partie –e bezañ parzhiat e
Passion : Diouzañv
passion : angerzh g. ; (*grand intérêt*) boemenn
passionné : angerzhek ; entanet
passionnel : angerzhel
pasteur : bugul, mesaer,pastor
pastorale : paskouriezh ? JE
patriarcat : (*denoniezh*) tadveliezh, ozhac'hveliezh b.
patriarche : ozhac'h-meur (ezhec'h-veur)
pédagogie : diougonouriezh b. , diougonañ
pédophilie : maboriadezh (Geriadur ar Bredelfennerezh)
pensée (sentiment, manière de penser) : dezev b. **, dezevout ; prederenn**
penser : dezeviñ
perception : merzerezh g. ; merzidigezh b.
percevoir : merzhout ; (*anadennoniezh*) kantvout
perdre de vue : diwelout
perdurer : trebadout
perfection : parfeted, klokted, peurglokted, peurvad, peurvadelezh, (*état de p-)* peurwellded JE TAM, peurwellidigezh, *(accomplissement)* kefleunded
perfectionner : arwellaat ; (se -, se mettre à jour) kevraokaat
perfectionnisme : peurwellaouriezh
performance : digonad, -adur, digonusted b.
performant : digonus, *(rentable)* askorus
performatif : aa digonadek -el ?
péripétie : amfeudad g.

permettre , procéder : araezañ
personnalité : hiniennelezh b. ; hinideniezh b.
personne : *(individu)* hinienn ; hiniden -ion JE ; *(hypostase)* nouez b. TAM, nouez-den b.
personne morale : tudelezh Pr. , (nouez haniezhel JE)
personnel : personnel, θ nouezek ; s.o. **intime**
personnalisme : nouezelouriezh b.
perspective : (*sens temporel, abstrait ; prévision*) diawelad g. ; (*géométrie, dessin…*) diarsell
perspicacité : kantrated b.
pertinent : kantrat
perversion : Ψ troziadezh b.
phénomène : anadenn
philanthropie : dengarouriezh
physiologique : aa (*biologique, organique*) bevedel
piste : loabr g.
plan : *sur le p- humain* : er par denel ; *sur ce p-* : er par-se ; (*cadrage*) talenn
plénitude : kefleunder
point : *(de réflexion, concept)* kraf, poent, ergraf. jusqu'à un certain **p-** : betek ur poent (par) roet
polariser : bleinekaat
polémique : breudvell b. , tabut
pontife : pennveleg TAM
poser : *(mettre en place)* desezañ ; (*un problème)* dodiñ ; staliañ ; soliañ
positif : φ soliadel, ek ; **loi p.** : lezenn devoudel Pr.
positionner (se) : *(prendre position pour, contre)*emsavlec'hiañ a-du, a-enep
positivisme : soliadelouriezh, soliadegezh
positivité : yaegezh
possession :
postulant : danvez-ezel ; danvez-lean ; goulenniad (kentoc'h *candidat*)
postulat : φ kentread ; bonlakadenn
posture : emstumm g. , emlakadur
praxis : niderezh g.
préalable : aa rak- , rakwezat, a-rakwez. a. rak- , rakwezad ; **condition p.** rakdiviz
prédilection : avoir une **p.** pour : bout tommañ ouzh...de p- : a'n tommañ FF
prédire : darganañ Pr. (s.o. **prophétiser**)
préambule : kentezrevell
préceptes : reolenn
précieux : gwerzhveur JE, *(Corps, Sang)* dreistel TAM
préfigurer : diouzerc'hañ, rakskeudenniñ
préconiser : argemenn
prélever : erlemel erlam-

prémices : preveudi -où
prémisse : rakvarr g.
prémotion : perc'henniezh -adur
prérogative : gourbrient g.
prescription : (*disposition)* erverkadur g.
présence : bezañs ; gouz g. (gouezvoud g. TAM) ; P- **réelle** : Gouez (Gouezvoud) gwerc'hel TAM + La. 14 p. 90-91 ; erouzded, erouezvout La. 12
présent : bezant ; (*manifesté*) erouez : **être p**- : gouezañ ; **être p- réellement, en** personne : gwerc'houezañ La. 14 (<> derc'houezañ)
présenter : kinnig, diskouez, erouezañ
président : arlevier
présider : arleviañ ; kadoriañ ; (à une action d'importance) pennwerediñ war , (une liturgie) ragwezhañ
présomptueux : emlorc'hek
présumer : φ *(présomption)* ersoliañ
prétendre (que) : darlakaat
prévoir : rakwelout, (*perspectives)* diawelout
prier : pediñ ; yeuliñ TAM
primaire : kentael
prime : kentvezh g. TAM
primitif : kentidik
primordial : *, primiyif)*) kezivik
prince, roi : brenin
Principautés ; *(aeled)* Tiernazed TAM
priorité : tevet g.**-**où (s.o. KIS-E043 La-04)
privilégier : brientekaat ; reiñ an diuz
probable : tebek
prroblèmatique : kudennadur
problème : kudenn ; *(qustion)* argraf
procédé : a . araezad g., treugenn b.
procéder :(*émaner)* evodañ eus ; araezañ ; (*opérer suivant un processus*) argerzhañ ; θ handarzhañ TAM, dinaou
procédure : treugennad g.
procès d'intention , faire un **p-** à **:** sevel breud/prosez amboaz/mennad ouz ub,, proseziñ/keiniñ ouzh amboaz/mennad ub. TSA 03/23
processus : argerzh g.
proclamer : bonnañ ; *p- le kérygme* : kiminiadiñ (s.o. kérygme)
procréer : engehentañ, hiliañ FF
producteur, créateur : dedaoler g.
produire : dedeurel ; devoudañ (causer)
produit : (bien de production) kenderc'had
profaner : halegañ (La-16 p.205)
profès : lead ; den leet

professer : gourbannañ (?) ; *(déclarer, professer)* bonnañ
profil : aelad ; *p. psychologique* : aelad bred, bredaelad ; *p. caractèrologique* : aelad neuzid (KIS-454 La. 10 p. 198)
programme : raklun g.
progressif : argresk (war -) g. , argreskus, pazennek, argammedek
progressisme : araogelouriezh b. ; araokadourizh
projet : erbar g.
projeter : Ψ ervannañ
promesse : grataenn b. ?, (& **-s**) grataerezh ; tenir sa **p-** : derc'hel d'e c'her
promettre : ; *(& gratifier, conférer)* grataat ; gouc'heriañ Pr. ; (*prédire, menacer*) diouganañ
promouvoir, favoriser : herouezañ
promulguer : gourbonnañ ; -un décret, une loi gourbonnañ un deved, un dezev
propagande : moederezh g.
prophète : diouganer g.
proph itiser : diouganañ ; ! ≠ **prédire** : darganañ Pr.
propice : araezus (da) ; amsavus (da)
proportionnel : kenfeuriek
proposition : (*supposition)* φ tebad
propre : *(liturgie)* a. lidreizh b.TAM ; > met gwelloc'h : lidreizh dibarek, dibareg ?
propre : aa **(***particulier)* : piaouel ; piaou
propriété : (*qualité*) perzh
protocole : komenad
provisoire : ersezat, ersezadel ; da c'hortoz
provoquer : (*causer*) devoudañ ; (*produire, générer*) dec'han
prudence : arboellerezh **;** avizded ; ersell Pr .
psychique : bredel
psychologique : bredoniel
psychosomatique : bredkreudel Pr.
publier, procclamer : goubannañ
public : foran ; kevredin
puissance céleste : beliaz g.
Puissances : *(aeled)* Leviazed TAM
puissance publique : riez b.
pulsion : luzad g.
pureté : diweirded b.

Q

qualité : perzhded ; *bonne q-* : heberzh, heberzded ; doaread
quantifiable : kementadel

quelconque : diforzh (La. 12)
question : kudenn b. ; *(sujet)* argraf
quidité : pezhev (La 12)
quiétisme : kwietegezh b. TAM
quotient : rannad

R

racourcir, niveler : gurzhañ
radical : boniek ; gwriziadek
ramener : (à un état antérieur, réduire) diren (da)
rappeler : (*remémorer*) degounañ
rapport : keñver g. ; en raport avec (en relation avec) : a-zalc'h ouzh
rapporter : *(communiquer, faire connaître)* daskemenn TAM (Yn 16,13-15)
rassasier : être r- : bounezhiñ, bonezhiñ (ouzh) (& être écœuré) – bonaezhañ TAM (& satisfaire)
ratifier : kaougantañ. MME
rationalisme : poellelouriezh
réaction : (*général*) dastaol ; (*réponse*) erwezh(iad), (Ψ *comportement)* ersav
réalisme : beziadegezh
réaliste : (courant) beziadek ; (attitude) gwerc'hek ; (doctrine) gwerc'helour ; (*art*) realour
réalité (une) : *(un fait réel)* gwerc'henn
réalité abstraite : gwirvoud g.FV (da glokaat…)
réalité concrète : dirvoud g TAM, IMB. ; beziad : donnée,
rebelle : a. rebell(-ed), emsaviad(-idi), *(guerollero, partisan)* gourzhbellour ; aa rebel , emsaviat, gourzhbellour
récapituler : (cf. Ef. 1,10) ≈> *réunir (ramener) sous un seul chef (Gr. Anakephala.iosis ?)* dassammañ TAM (met : 'cumuler' gant Pe.)
recevoir : degemer ; (des inform.) degemer , pakañ ; ; (des personnes) degemer, kendoueziñ ; resev
recherche : arglask g. ; holc'h g. (quête)
réciproquement : a-geveskemm
réclamer : (*protester)* klemmarc'hañ ; (*demander*) goul ; **se réclamer de** : amc'houl (*skouer* : an hengoun a amc'houlomp)
réconcilier : azkeviunañ JE, azkeveilañ TAM
reconnaissance : trugaregezh b ;
reconnaître ; (*gnosie)* daznaout (daznavez-) ; (*skiant, stlenneg*) naouaat
recourir (de l'aide) : amouezh (amoug-)
recours : amoug
récréation : prantad dihuediñ
recueillement : parfetiz MME ; emzastum ?

recueillir (se) : en em zastum, diskenn en-unan MME
récurrent : arreadek
réducteur : direnus
réduire : diren (da) (direet)
réel : aa (*qui existe effectivement, opposé à fictif)* gwerc'hel ;(*effectif*) gwerc'hek ; (*de fait)* devoudel ; *(actuel, présent)*beziat
réel (le) : *(physique)* : travoud JE; *(opposé à virtuel, existence effective)* revoud
réellement : ent gwerc'hek (de manière efficiente)
référer (à), rapporter : daveiñ (da)
réflexion : prederiadenn, dassell (-iñ, -adenn) La.12
réfuter : dizarbenn ; (*objecter*) arbenniñ ; diorzhañ La-11
régime : (politikel) renad g. ; (*disposition, manière etc.*) hanren g. -où
règlement : (*loi)* reizhenn ; <u>le R-</u> Reizhenneg ; (*r- intérieur*) reoliadur diabarzh
relation : darempred ; daveadur, daveadelezh ; diazalc'h ;**en r- avec** : a-zalc'h ouzh, e diazalc'h... (La 12)
relativisme : keñverelouriezh
relier : eren, keneren ; (*syntaxe, gramm.*)kevreañ
religion : kravez b.
religiosité : kravezegezh b.
reliquaire : arc'h-relegoù
rémanence : azgwered g. -où
rencontre : (union) kejadenn b. ; (confrontation) kevrank b.
rendre grâce : kevradiñ (*daskor da Zoue ar pezh hon eus bet digantañ)*
renouveler (répéter) : arren (arreet)
réparer : dic'haouiñ (indemniser)
repentir : a. azreg (TAM) – s.o. conversion ; **se r- :** azrekaat
repère : dealf (La 12)
répertoire : *(arvest…)* kuntellad g **. ;** kavlec'h(iad) roll(ad), renabl
répetition : arreadur
repli : souzadenn b. ; kilpleg g.
répondre : (*à une lettre)* diskrivañ (*ul lizher)* Pr.
répons : eilgomzad b.
repos : cf **paix**
répondre : *(de quelque chose, de quelqu'un)* atebiñ war
reprendre : (inform.) astreizhañ ; (une revendication) ensammañ
représentant : derc'houezad g.
représentation : *(image*) derc'hadur g.
représenter : (*être le représentant de*) derc'houezañ ; (*graphiquement*) derc'hennañ ; (*présenter*) erouezañ, diskouez ; eilluniañ représenter, être le symbole de q. que chose ;
reprise : azlañs
requérir : *(avoir pour antécédant nécessaire)* amplegañ
résider : trigañ Pr.

respectif : ketep
responsable : atebeg g.
ressentir : *(éprouver, état affectif)* kantaezañ
ressource : korvoder ; (moyens d'action) loaz
restituer : *(rendre, représenter)* deouezañ
rétention : azdalc'h, -idigezh…
réticence : (*appréhension, hésitation*) lure FF ; ardav Pr.
retraite : *(solitude volontaire)* emzred Pr., emdred JE ; emdenn MME ; retred, f*aire une r-* : retrediñ
revendiquer : arc'hañ ; *(prétendre à)* deriunañ
revenu : *(arc'hant)* korvoder g. -ioù
rite : (*imposition des mains, encensement...*) arlid **;** deved b. (gw. **Décret**)
rituel ; lidrezh g. La. 14 p. 331
rivaliser : kevezañ
rogations : erieuladoù (s.o. supplication)
rupture : torradur
rythme : talm, lusk, kellusk ; *(sonerezh)* dastalm ; (*science, biologie…)* korvez b.

S

sacré : sakr, hael TAM, *(saint -concernant un lieu- ?* TAM*)* nevet
sacrement : kerrin g.
sacrilège : tarouloc'h g. (lavar 16 p 205), + -añ, -er, -erezh, -ek ; disnevetad ; disnuñvad
sage s. : dozh(ion)
saint : (Gr. hagios) santel ; (Gr. Hosios) hael ; gwenn ; (Iw. naomh) nuñv TAM (barzhoniel) ; (lec'h) nevet
saisir : gavaelañ (kv. dec'havaelañ : appréhender)
saluer : bennozhiañ TAM
salut : silvidigezh, yec'hedigezh TAM
s**anction** : handal g.
sarcophage : geler-vaen b.
satisfaction : boz g. , gwalc'hadur
sauvegarder : gwarediñ *(secourir, soulager…)*
sceptre : heizh
schéma : goulun, (luniad g. : *structure)*
schisme : disrog,skism
secours : skoazell, harp ; *(assistance, sauvegarde)* gwared
secret : a. rin, aa rinek
secte : sektenn ; skarenn JE
sécularisation : bedekadur ; digravezadur (aerezh*, aidigezh°)**;** bedatadur MME

séculariser : bedataat, likaat
séculier : bedat MME
sédévacantiste :
Seigneur : Aotrou ; Arloz TAM, JE, La-10 p. 37 ; Yor JE (Kb. Iôr)
seigneurie : (*autorité*) aotrouniezh ; (*souveraineté, empire*) arloziezh ; (*possession*) arloziad ; **exercer la s-** : arloziañ La-10 p. 86
semblant : azvan g.
sens : ster,eulad
s**ens** : (*un des cinq* -) skiantenn
sens : (*les*) haeziñ
sensation : haezad, eraezad
sensible : merzadel, haezel ; *connaissance* - : anaout haezel
sentence : devarn b., devarnadenn b. ; (*maxime*) douluzad g. ? La-14 p. 185
sentiment : santad ; *(affect)* kantaezad, *(émotion*) trivliad, *(opinion*) meno ; askread
sentimental : triviadel ; brizhtriviadel
sentir : φ haeziñ
Septenaire : seizhad ar spletoù santel
séquence : kemalenn
sérénité : sederni
service, fonction : gwazerezh g. ; au s. en arempred ; gwazad, gwazadur
servir : gwazañ
serviteur : gwaz (ls gwizion) [ster kozh = mevel] TAM ; (& Pr. *agent, préposé, officier...)*gwazour
sexte : c'hwevezh g. TAM
sidération : darvigad ; darvigañ MME
siège : sez ; *(d'une entreprise...)* sezva
signifiant/signifié : kanteul/arganteul
signifiant (le) : arouezer
signifié (le) : arouezed g.
silencieux : tavedek
sincère : (*intègre, honnête, probe*) kewer; (*exact, conforme, fidèle*) kewir ; (*authentique*) diles ; diwidre, disgwe, didroell, didroidell, eeun, leal...
singulier : unveziat
socialiser : kevredikaat
solennel : kanmoedek JE Imb? (cf Deshayes Moed *puissant,grand*); lidel, meurlidel Pr., meur ; solenn
solennité : moedegezh Imb ; kanmoed g. -egezh -elezh JE
solitaire : a. *(ermite)* emzredad
solitude : se retirer dans la solitude : emzrediñ Pr.
sommaire n. : krennva g.
sotériologie : salvoniezh TAM
souligner : gouverkañ

soumettre : sujañ, *(conditionner psy.*) darblegañ : **(se -**) emreizhañ (ouzh)
sous-esstimer : ispriziañ
sous-jacent : danlec'hiet
soutien : gouskor
souverain : adj. (état) riek ; emveliek ; (pouvoir s-) emveli
souveraineté : emveli b. **;** emveliegezh : riegezh
spécial : arbennik
spectre : (*éventail*) skalfad
spéculatif : φ tebouezek, -el
spéculer : φ tebouezañ ; (*en bourse,* **risquer**) brokañ, arvrokañ
spiration : θ
splendide : dreistkenedek
statut : *(juridique)* dezvad g. ; (*sens large, position)* staelad ; (*règle, règlement*) reizhenn ; *(social, global)* kefload, renk, stad
stéréotype : bloc'heilad (Aber, Dicovia)
structure : framm -ad -adur ; luniad -ur -ezh
subjectif : dangorel
subjectivité : dangorelezh, gouzrec'helezh
sublime : treüc'h (La-10 p.424)
subsidiarité : gousezadelezh b. **; pribcipe de s- :**pennaenn ar c'h-, pennaenn ar gousezadoù
subsister : φ goubadout La. 15
substance : φ solwez g. ; **s- première** : pennsolwez ? ; **s- seconde** : adsolwez ?
subvertir : gourzhtreiñ Pr.
Succédané : meni ; erlec'hiad g. , erlec'hiadenn b.
suffisant : spirus
suicidaire :
sujet : φ (><*objet*) dangor, dangorenn b. ; *(social, éco etc...*)gouzrec'h ; (*thème)* dodenn b ;(*d'étude)* divoud
supérieur : a. holour JE (< hol, holiañ)
supplication : aspedenn ; erieul (-ad) TAM (Salmoù)
supplier : aspediñ, gourfediñ ; erieuliñ TAM ? (hBr . *eriolim*)
supposer : *(conjecturer)* tebiñ
surenchère : kresk war gresk g. , dreistkresk
surinterpréter : dreistdesteriañ
surseoir : goursezañ
susceptible : araez ; (susceptible de.., capable de...) en araez da
susciter : kenilañ ; dec'han
symbole : arouez (& signe) ; φ argel
symboliser : argelañ
symétrie : kemparzh
sympathie : kamaladiezh (Fav.) ; Ψ kengantaezañ

synaxaire : goueler TAM
syncrétisme : treuzkoaliadegezh, -ouriezh JE ; sinkretegezh
syndérèse : (*habitus*)
synode : sened ; senez KrBr. DDB MME
syntaxe : kevreadur -ezh
synthèse : kevandod ; faire la s- : kevandodiñ
synthétique : kevansavel

T

tabernacle où sont gardées les espèces eucharistiques : nevetlog
table rase : taolenn werc'h (La. 12)
tacite : tavel ; **-mrnt** : a-dav
tangible : hestok (La.13)
tant que tel (en) : betek evel
taxonomie : rummouriezh
technique : kalvezouriezh b.
tempérament : temz g. (kv. **caractère**)
temps : (en même t.) war un dro gant ; e-ser
temporaire : taluadek
tentation : aerovant
tentative : argeziad
terme : anvad
terrestre : glennel
théandrique : douec'hourek *tm*
théocratie : doueriegezh Pr , (*dre zismeg ?*) belegveliezh, doueveli(ezh)...
théologal : teologel, douedaveel JE
théologie : doueoniezh b. ; **th- dogmatique** : feizoniezh TAM
théophanie : emezerc'hadenn Doue
théorie : damkan
thérapie : mezegerezh g. ; - psychanalytique : mezegerzh bredelfennel
thérapeuthique : mezegerezhel
tierce : tervezh g. TAM
tolérance : gouzañvusted, (*produit, médecine…*) gougemer(usted), *(marge)* aotrevarz g.
timbre : *(son)* sonliv, hangren
tonsurer : kerniañ
tonsure : kern-veleg
tourment : (*moral*) ezwar MME
Tradition : hengoun (dre vras) ; dazroadur an Iliz ; hilvoaz g JE (diouzh hilvoaz = dans la tradition des générations successives ; (*coutume*) henvoaz ; Trac'houn g. TAM

traditionalisme : hengounelouriezh
traditionaliste : hengounelour
traduire : (*exprimer (une notion) par des mots*) dec'heriañ ; (*de langue à langue*) treuzyezhañ ; treiñ
trrait : *(liturgie)* goargan ? TSA Du 2019 *(latin : salmus tractus : style, qui s'étire, qui s'allonge)* JE : dehirgan ? - (*de style etc.*) reg g. MME
t**raité** : (*ouvrage,étude didactique*) pleustrad
traiter : (*par un agent, un produit actif*) gwezheriañ ; pleustriñ war, plediñ gant
transmettre : treuzkas ; dazreiñ ; laesañ ; (droit, pouvoir, bien) deren
transcendance : trehont, trehonterezh, trehontiñ ; *(caractère)* trehontegezh
transcendant : trehontus, trehontek ; *(être transcendant à)* bezañ en trehont da
transcendantal : a. φ *(verum, bonum, res, aliquid, unum)*
transgresser : trozañ
transgression : trozadur g. ; trozez
transition : ardreuzad ; ardreuziñ
transparence : kenvoullded
Très-haut (Le) : Uhel-Meurbet ; Holluhel TAM
triomphal : kannlidel
triomphe : kantrec'h
Trones : *(aeled)* Troned
tropaire : trogan g. TAM
trophée : hevlun g.
trouble : strafuilh ; - psychologique : strafuilh bred
turpitude, iniquité : keluster
type : rizh g., rizhenn b. neuzenn b.
typique : (*relatif*) rizhel, *(caractère)* rizhek
typique : rizhek

U

ultime : olañ, diwezhañ holl
unanime : unvennadek YBAN ; a-unan, a-unvouezh ; *jugement u-* : unvarn, *volonté unanime* : unyoul etc.
uniformiser : *(unifier)* unvaniñ, unvanaat ; unneuziañ, unneuziekaat
uniformité : unneuziegezh
universalité : hollveziadelezh, -egeeh
universel : *(qui concene l'univers, le monde, les hommes)* hollvedel **;** *(qui cocerne la totalité, le tout)* hollveziadel
univoque : untal MME, *(unilatéral*) untu, unster(-iek) TSA. [s.o. **équivoque**]
usage : boaz g.
usager, utilisateur : arveriad -ed

usufruit : kaout en e gerz
utilitaire : arverek ; arverel

V

vainqueur : faezhour
valide : (*présentant les conditions requises*) gwiriek, (*en vigueur*) talvoudek
valider : gwiriekaat ; *(mettre en vigueur)* talvoudañ, entalvoudegañ, talvoudekaat
varier : argemmañ
vecteur : trezoug (*Gerva La. 1*1)
végétatif :
vénérable : aa azaou, azaouezadus MME ; (*digne de vénération*) briek TAM , hebarc'h TAM JE – a. parc'hiad -ed ? *TSA Genver 2024*
vénérer : kehelañ ; parc'hañ JE TAM; *(respecter)* azaoueziñ
Verbe : θ (Logos) Verb, Komz b., Gwerv JE
verdict : devarn b.
vérifier : gwiriañ
verset : gwerzad b.
version : (*d.S. meziant*) handelv b ; (*sous forme de*) rezhienn b.
vertu : vertuz b., , heberzh g **,** anwal g. (-ioù) ?KIS 863 La 17 > Les **v-** cardinales : an anwalioù mudurun ; + TAM ; briwerc'h g.
Vertus : *(aeled)* Nerzhied
vexation : feukañ, feukad -enn ; anoaz(h)
vice : (*défaut, imperfection)* si g. , *(perversion)* Ψ troziadezh b.
vicissitudes : berzh-diverzh g., , (*évènement)* darvezadur
victimaire : aa Ψ ? < reuzietaat *(victimiser)* MME >> emreuzietaat ?
victime sacramentelle : lidlazhiad
vie : buhez ; (*biologique*) beved ; *milieu de vie, vie sociale,vie commune* : kedvuhez
vigile : rakgouel ; derc'hent
virtuel : *potentiel :* galloudel ; *irréel :* darvanel ? (geriadur ar stlenneg) *darvanañ = simuler* YBAN
viser : (*intentionner, prendre pour objet (Phénom.))* ◊ ambredañ
visualiser : hewelaat
vital : (*nécessaire, essentiel*) bevret ; bevedel ; **minimum vital** : bevañs izek, ar pep retañ.
vivant : beviad *sbs.*
vivifier : buhezekaat ; bevaat
vivre : (*quelque chose)* buheziñ
vocabulaire : hanc'herieg b., geriaoueg b.
voire : siken

volonté : youl ; dezvenn b (*intention* < menn) ; mennentez (-antez TAM), mennerezh g , mennout -d
volume : (*espace*) ec'honenn b. ; (*mesure*) e c'honad g.
vote délibératif : mouezhiadur kevareizhañ
vulnérable : hec'hloaz MME

W

web : gwe (Preder) ; rouedad (Ofis) . Web-radio : skingomz gwe

---

Talvoudegezh un nebeud rakgerioù :

AM- : Arveret kentoc'h e ster 'en-dro da h.a.' (amredek, amva) eget er ster nac'hañ gwan (négation adoucie FV) daoust ma ne gil an aozerion rak hemañ :
>amc'houest = de capacité limitée, peu capable
> angouest = empêché (dans l'exercice de ses fonctions)
> dic'houest = incapanle
La. 10 p . 59-60

AN- : (en nevezc'herioù) Merkañ a ra ar c'hontrol eeun, an ezvezañs, an diuer (Gl. s*ans-, in-*)≠ di- + kemmadurioù B/V M/V hepken La. 10 p. 60. La. 08 p. 326

AN(N)- : A zegas, war a hañval, ur c'hreñvadur muioc'h diouzh ar badelezh eget diouzh an ampled, muioc'h diouzh arstad, ar saviad, eget diouzh an ober (hezañ/annezañ), muioc'h diouzh an ental eget diouzh an erdal (pouezañ a ra muioc'h war ar perzh 'diabarzh' eget war ar perzh 'diavaez' : *angerzh…*) - … n'eus aze nemet tuadurioù. La. 07 p. 38. An- + KV & D/N La. 10 p. 60

DAR- : Kennotañ a ra ar feulster (*darblegañ),* an destrizh… La. 12 p. 117. FV : augmentatif (ancien), péjoratif.

DAZ- : Merkañ a ra an distro d'ur stad kent. La. 07 p. 91. Met répétition à intervalle FV

DER- : rakger dreistkreñvaat

DI- : Talvezout a ra :
1. Ar c'hontrol : dilaouen, disall

2. An ezvezañs, an diouer : disi, diarc'hant
3. Al lemel, ar c'huitaat : digabestrañ, dibradañ
4. Ar paouez a ober, a vezañ : divanac'h
La-10 p. 59-60

=> War un dro ez adveva ar yezh arnevez ar ster all ; kreñvaat : arc'hañ (*revendiquer*), diarc'hañ (*exiger*)

DIAN- : heuliad, 'post'- . La-08 p. 11

DIOU- : s.o. KIS-386 La-09 p.321. Ennañ **DI-** kreñvaat. + KIS-875 La-17 p. 355

DIS- : Ster nac'hañ ''kempleshoc'h'' FV (dic'hlav : sans pluie. Disglav : abrité de la pluie) La. 10 p. 59-60. + Dezhañ un arliv pellaat, lakaat a-gostez ? (dispell, diskarez…) - Ha war un dro ur ster kreñvaat gantañ (disfaout)

EO- : mat, kaer (eorizh, Eogel, eoluc'hek…). S.o. DVB L. Fleuriot *eu- « prizet, iziunet, peurvat.»*

ER- : Tennder war-raok, war-zu ur pal, lusk etrezek un X. La. 08 p. 293 (en egor pe en amzer)

EROU- : Rakger o tougen ar c'heal 'embreger, kas da benn' a gaver e hBr. Erguinit, Br. Erounit. La-14 p. 186

GOU- : s.o. KIS-875 La-17

HAN- : Dezhañ ur skalfad durc'hadurioù ster kreizet war ar c'healioù 'a-ziforc'h ' *(handalañ, haneilañ, hanc »herieg),* 'dont er-maez *(hanvout),* 'disrannañ' *(hanbarzhañ)* La. 12 p. 117 – La. 09 p. 401 notenn 1 ; s.o. DVB *han.*

KANT- : Kentizhegezh, kuit a bellaat en egor, en amzer pe en dezevout. La. 08 p. 293 ; «e-ser, nesaek» La-10 p. 365

KED- : A-unan, a-gevret

TAR- : arveret da verkañ embreg **t**orfedel un ober kevredik pe lezennel *(tarvac'h , tarouloc'h…)* **-** La . 16 p. 205

Talvoudegezh un nebeud lostgerioù :

-EK -EL : lenn KIS-E093 La-05

-EK : a denn da (denek, loenek), dezhañ… (nerzhek, galloudek)

-EL : a sell ouzh, a-zivout

-ELL : Lostger louerelaer. La-14 p. 185

-**EZ :** Perzh o vont endro ? PK (truez, gwirionez, yonez…) . Ar pezh a zo… : Na wallegañ gougelez an nestud *(ne pas négliger l'intimité de ses propres)*La 12 p. 338

-ROEZ : skouerioù > diogelroez *(sûreté, sécurité)*
meskroez *(promiscuité)*
liesroez (*multitude, pluralité)*
gougelroez *(discrétion, intimité)*La 12 p. 338

Gant/dezhañ perzhioù an diogel, ar mesk h.a.